

# THE PLAN

ARCHITECTURE & TECHNOLOGIES IN DETAIL

Editorial: Kim Herform Nielsen

Architecture Takes Place

HELEN & HARD  
**drmm**

ROSARIO PICCIOTTO

FRANK  
GEHRY

ZAHA HADID  
ARCHITECTS

CONTAMINAR  
ARQUITECTOS

CORREIA/RAGAZZI  
ARQUITECTOS

LEDERER  
RAGNARSDÖTH & OEL

MORPHOSIS  
SINGAPORE MAPPING



ISSN 1720-6553  
40077  
9 771720 655009

Italia € 15 / Europe £ 17.5 / UK £ 13 / USA \$ 19.5  
Japan ¥ 3,950 / Korea ₩ 6,000 / Wgn  
NA \$ 17.95 / OCTOBER / OCTOBER 2014

Centrauro srl - Firenze - Italy Italiana s.p.a. - Sped. in a.p. - DL 353/2003 art. 1, comma 1, DCB BO  
in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB BO





## FINESTRA A BATTENTE ESSENZA: LA QUALITÀ PREMIATA ESSENZA WINDOW: AWARD-WINNING QUALITY

La finestra a battente tutto vetro di Essenza è stata insignita del premio Compasso d'Oro ADI 2014 nella categoria "design dei materiali e dei componenti ADI Design Index 2013". Attraverso questo importante riconoscimento la giuria internazionale ha premiato il lavoro di Essenza "per aver integrato in modo sobrio la finestra nella facciata architettonica", riconoscendo ufficialmente lo sforzo dell'azienda che ha lavorato al concept e alla produzione di questa finestra con l'obiettivo di raggiungere la migliore sintesi tra prestazioni e qualità estetica.

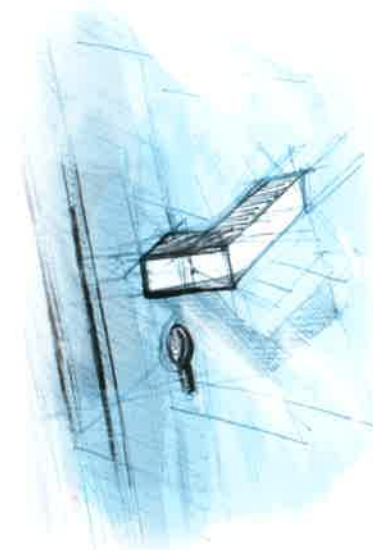
Il design pulito e minimale della finestra Essenza esalta luminosità e trasparenza grazie al suo procedimento costruttivo: il profilo in alluminio a taglio termico ossidato viene incollato direttamente al vetro e nascosto sotto una doppia fascia serigrafata, proposta nei colori bianco, nero o grigio e personalizzabile su richiesta. Ne risulta una superficie complanare continua, un infisso in cui il vetro è assoluto protagonista sotto il profilo visivo e tattile, un elemento in grado di valorizzare ogni contesto architettonico, privilegiando il rapporto tra interno ed esterno dell'edificio.

I vetri montati sulle finestre Essenza, a doppia camera, sono disponibili

in versione standard e ad abbattimento acustico, e assicurano valori performanti che offrono un elevato comfort interno, nel rispetto delle normative per il risparmio energetico. La ferramenta a scomparsa garantisce il corretto funzionamento delle ante fino a una superficie di 2,5 mq e 140 kg di portata.

Nella sua più recente versione, la finestra a battente Essenza presenta due novità: la prima (disponibile sia per la finestra sia per la portafinestra) è rappresentata dall'eliminazione della placca della maniglia, che viene inserita direttamente sul vetro contribuendo ulteriormente alla pulizia e all'essenzialità del disegno; la seconda (per la portafinestra) è costituita dalla possibilità di montare una serratura multipunto con maniglia interna ed esterna e cilindro passante, anche nella variante con chiusura solo sul lato interno.

Tutti i prodotti Essenza - alza e scorri, a battente e fisso - uniscono la tecnologia e la qualità della produzione industriale a cura del dettaglio, perizia e manualità tipiche del processo artigianale; ogni serramento viene infatti realizzato singolarmente e seguito in tutte le fasi della produzione, dalla progettazione al collaudo, a garanzia della qualità e dell'unicità del risultato finito.







The all-glass Essenza hinged window was awarded the Compasso d'Oro ADI 2014 award in the "ADI Design Index 2013 material and component design" category. The international jury chose to recognise Essenza with this prestigious award "for integrating, discreetly, the window into the architectural façade". It represented formal recognition of the work the company put into the concept and manufacturing of this window, achieving a superb balance between performance and aesthetic quality.

Essenza's minimalist, crisp design highlights light and transparency, but is only possible because of the manufacturing process adopted. The oxidized aluminium profile with a thermal break is glued directly onto the glass and hidden by a double layer of silkscreen printing (in white, black or grey, with the option to customize it). The result is a smooth, flat surface, a window where the glass pane is the visual and tactile key. It is an architectural element that adds to any context, emphasising the relationship between inside and outside.

All Essenza windows are triple glazed and available in a standard version or with sound proofing. The high performance windows guarantee interior comfort that complies with energy saving regulations. The

mechanisms - hidden in the profile - ensure the doors function optimally for surface areas of up to 2,4 sq m and weights of up to 140 kg.

The most recent versions of Essenza come with two new aspects: the first (available both for windows and doors) is the elimination of the handle plate, which is embedded in the glass to simplify cleaning and to add to the essential design; the second (for doors) is the option to mount a multipoint lock with internal and external handles and a connecting cylinder. There is also a version that locks only from the inside.

All Essenza products - lift and slide, casement and fixed - combine technology and quality manufacturing where attention to detail, know-how and craftsmanship are fundamental ingredients. All the doors and windows are individually made and go through all the production steps, from design to testing, to guarantee the quality and uniqueness of the final result.



**GSG INTERNATIONAL**

Via Leonardo da Vinci, 320/414  
 I - 40059 Villa Fontana di Medicina (BO)  
 Tel. +39 051 8850500  
 Fax +39 051 8850383  
 E-mail: [info@essenzafinestra.it](mailto:info@essenzafinestra.it)  
[www.essenzafinestra.it](http://www.essenzafinestra.it)